

Dziennik Urzędowy C 107

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 53
27 kwietnia 2010

| <u>Powiadomienie nr</u> | Spis treści | Strona |
|--|---|--------|
| II <i>Komunikaty</i> | | |
| KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ | | |
| Komisja Europejska | | |
| 2010/C 107/01 | Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.5728 – Credit Agricole/Société Générale Asset Management) ⁽¹⁾ | 1 |
| IV <i>Informacje</i> | | |
| INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ | | |
| Komisja Europejska | | |
| 2010/C 107/02 | Kursy walutowe euro | 2 |
| 2010/C 107/03 | Komisja Administracyjna ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego Decyzja nr H4 z dnia 22 grudnia 2009 r. dotycząca składu i metod działania Komisji Obrachunkowej przy Komisji Administracyjnej ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego ⁽²⁾ | 3 |

PL

Cena:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

⁽²⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG oraz dla Umowy między WE a Szwajcarią

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

| <u>Powiadomienie nr</u> | Spis treści (ciąg dalszy) | Strona |
|-------------------------|---|--------|
| 2010/C 107/04 | Decyzja nr S6 z dnia 22 grudnia 2009 r. w sprawie rejestracji w państwie członkowskim zamieszkania zgodnie z art. 24 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 oraz tworzenia rejestrów zgodnie z art. 64 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 ⁽¹⁾ | 6 |
| 2010/C 107/05 | Decyzja nr S7 z dnia 22 grudnia 2009 r. dotycząca przejścia od rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72 do rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009 oraz stosowania procedur zwrotu kosztów ⁽¹⁾ | 8 |

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisja Europejska

| | | |
|---------------|--|----|
| 2010/C 107/06 | Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu furoaldehydu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej | 10 |
|---------------|--|----|

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

| | | |
|---------------|--|----|
| 2010/C 107/07 | Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.5843 – Eli Lilly/Certain Animal Health Assets of Pfizer) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽²⁾ | 14 |
| 2010/C 107/08 | Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.5811 – Erste Bank/ASK) ⁽²⁾ | 15 |
| 2010/C 107/09 | Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.5786 – Française des Jeux/Groupe Lucien Barrière/JV) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽²⁾ | 16 |

INNE AKTY

Rada

| | | |
|---------------|---|----|
| 2010/C 107/10 | Ogłoszenie dla osób i podmiotów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2010/231/WPZiB oraz w rozporządzeniu Rady (UE) nr 356/2010 | 17 |
|---------------|---|----|



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG oraz dla Umowy między WE a Szwajcarią

⁽²⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na wewnętrznej tylnej stronie okładki)

II

*(Komunikaty)*KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa COMP/M.5728 – Credit Agricole/Société Générale Asset Management)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2010/C 107/01)

W dniu 22 grudnia 2009 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32009M5728. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).
-

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

26 kwietnia 2010 r.

(2010/C 107/02)

1 euro =

| Waluta | Kurs wymiany | Waluta | Kurs wymiany | | |
|--------|-------------------|---------|--------------|---------------------|-----------|
| USD | Dolar amerykański | 1,3321 | AUD | Dolar australijski | 1,4336 |
| JPY | Jen | 125,46 | CAD | Dolar kanadyjski | 1,3310 |
| DKK | Korona duńska | 7,4420 | HKD | Dolar hong kong | 10,3421 |
| GBP | Funt szterling | 0,86240 | NZD | Dolar nowozelandzki | 1,8417 |
| SEK | Korona szwedzka | 9,5680 | SGD | Dolar singapurski | 1,8220 |
| CHF | Frank szwajcarski | 1,4341 | KRW | Won | 1 470,83 |
| ISK | Korona islandzka | | ZAR | Rand | 9,8016 |
| NOK | Korona norweska | 7,8505 | CNY | Yuan renminbi | 9,0937 |
| BGN | Lew | 1,9558 | HRK | Kuna chorwacka | 7,2575 |
| CZK | Korona czeska | 25,430 | IDR | Rupia indonezyjska | 12 000,70 |
| EEK | Korona estońska | 15,6466 | MYR | Ringgit malezyjski | 4,2407 |
| HUF | Forint węgierski | 263,42 | PHP | Peso filipińskie | 58,918 |
| LTL | Lit litewski | 3,4528 | RUB | Rubel rosyjski | 38,7700 |
| LVL | Łat łotewski | 0,7077 | THB | Bat tajlandzki | 42,940 |
| PLN | Złoty polski | 3,8788 | BRL | Real | 2,3254 |
| RON | Lej rumuński | 4,1178 | MXN | Peso meksykańskie | 16,1730 |
| TRY | Lir turecki | 1,9667 | INR | Rupia indyjska | 59,1390 |

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

KOMISJA ADMINISTRACYJNA DS. KOORDYNACJI SYSTEMÓW ZABEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO**DECYZJA NR H4**

z dnia 22 grudnia 2009 r.

dotycząca składu i metod działania Komisji Obrachunkowej przy Komisji Administracyjnej ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego

(Tekst mający znaczenie dla EOG oraz dla Umowy między WE a Szwajcarią)

(2010/C 107/03)

KOMISJA ADMINISTRACYJNA DS. KOORDYNACJI SYSTEMÓW ZABEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO,

uwzględniając art. 72 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (¹), zgodnie z którym Komisja Administracyjna ustala czynniki, które należy uwzględnić w celu sporządzania rachunków dotyczących kosztów przypadających na instytucje państw członkowskich na podstawie przepisów tego rozporządzenia oraz przyjmowania dorocznych rozliczeń między tymi instytucjami na podstawie sprawozdania Komisji Obrachunkowej, o której mowa w art. 74,

uwzględniając art. 74 rozporządzenia (WE) nr 883/2004, na mocy którego Komisja Administracyjna określa skład i metody działania Komisji Obrachunkowej, która przedstawia sprawozdania i uzasadnioną opinię przed wydaniem decyzji przez Komisję Administracyjną na mocy art. 72 lit. g),

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

1. Komisja Obrachunkowa ustanowiona na mocy art. 74 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego działa przy Komisji Administracyjnej ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego.

2. Realizując swoje zadania, określone w art. 74 lit. a)–f) rozporządzenia (WE) nr 883/2004, Komisja Obrachunkowa działa pod zwierzchnictwem Komisji Administracyjnej, od której otrzymuje wytyczne. W tym zakresie Komisja Obrachunkowa przedstawia do zatwierdzenia Komisji Administracyjnej długoterminowy program prac.

Artykuł 2

1. Komisja Obrachunkowa, co do zasady, podejmuje decyzje w oparciu o dokumentację. Może zwracać się do właściwych władz z wnioskiem o udzielenie wszelkich informacji i odpowiedzi na pytania, które uzna za niezbędne dla zbadania spraw przedłożonych jej do rozpatrzenia. W razie konieczności Komisja Obrachunkowa może, z zastrzeżeniem uzyskania

uprzedniej zgody przewodniczącego Komisji Administracyjnej, oddelegować członka Sekretariatu lub niektórych członków Komisji Obrachunkowej do przeprowadzenia na miejscu wszelkich czynności dochodzeniowych niezbędnych do prowadzenia jej prac. Przewodniczący Komisji Administracyjnej informuje przedstawiciela danego państwa członkowskiego w Komisji Administracyjnej o prowadzeniu takich czynności dochodzeniowych.

2. Komisja Obrachunkowa ułatwia ostateczne zamknięcie rachunków w przypadkach, w których osiągnięcie porozumienia nie jest możliwe w terminie określonym w rozporządzeniu (WE) nr 987/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 września 2009 r. dotyczące wykonywania rozporządzenia (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (²). Uzasadniony wniosek o opinię Komisji Obrachunkowej w sprawie sporu, o którym mowa w art. 67 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 987/2009, kieruje do Komisji Obrachunkowej jedna ze stron nie później niż na 25 dni przed datą posiedzenia.

3. Komisja Obrachunkowa może ustanowić Zespół Pojedynczy, wspierający ją w zakresie rozpatrywania uzasadnionego wniosku o opinię Komisji Obrachunkowej, składanego przez jedną ze stron zgodnie z ust. 2 niniejszego artykułu.

Szczegółowe informacje na temat składu, kadencji, zakresu zadań, metod działania oraz zasad przewodniczenia Zespołowi Pojedynczemu zawiera mandat ustanowiony przez Komisję Obrachunkową.

Artykuł 3

1. W skład Komisji Obrachunkowej wchodzi po dwóch przedstawicieli z każdego państwa członkowskiego Unii Europejskiej, powołanych przez właściwe władze danego państwa.

Członek Komisji Obrachunkowej, który nie może uczestniczyć w jej pracach może być zastępowany przez zastępcę powołanego w tym celu przez właściwe władze.

2. Przedstawiciel Komisji Europejskiej lub jego zastępca w Komisji Administracyjnej pełnią w Komisji Obrachunkowej rolę konsultacyjną.

(¹) Dz.U. L 166 z 30.4.2004, s. 1.

(²) Dz.U. L 284 z 30.10.2009, s. 1.

3. Komisję Obrachunkową wspomaga niezależny ekspert lub zespół ekspertów, posiadający wykształcenie i doświadczenie zawodowe w sprawach dotyczących funkcjonowania Komisji Obrachunkowej, w szczególności w kwestiach związanych z zadaniami, o których mowa w artykułach 64, 65 i 69 rozporządzenia (WE) nr 987/2009.

Artykuł 4

1. Urząd przewodniczącego Komisji Obrachunkowej sprawuje członek pochodzący z tego państwa członkowskiego, którego przedstawiciel w Komisji Administracyjnej pełni urząd przewodniczącego tej Komisji.

2. Przewodniczący Komisji Obrachunkowej może, wspólnie z Sekretariatem, podejmować wszelkie działania niezbędne do niezwłocznego rozstrzygnięcia wszelkich problemów leżących w kompetencji Komisji Obrachunkowej.

3. Co do zasady, przewodniczący Komisji Obrachunkowej przewodniczy posiedzeniom grup roboczych powołanych do zbadania kwestii należących do kompetencji Komisji Obrachunkowej; jednakże w przypadku, gdy nie może on przewodniczyć tym posiedzeniom lub gdy przedmiotem badania są specyficzne problemy, przewodniczącego może zastępować inna, wyznaczona przez niego osoba.

Artykuł 5

1. Decyzje są podejmowane zwykłą większością głosów, przy czym każde państwo członkowskie ma jeden głos.

Opinie wydawane przez Komisję Obrachunkową muszą zawierać informacje o tym, czy zostały podjęte jednomyślnie czy też większością głosów. Muszą również, w odpowiednim przypadku, przedstawiać wnioski lub zastrzeżenia złożone przez mniejszość w głosowaniu.

Jeżeli opinia nie została przyjęta jednomyślnie, Komisja Obrachunkowa przesyła ją Komisji Administracyjnej wraz ze sprawozdaniem zawierającym w szczególności oświadczenie o przeciwnych opiniach i ich przyczynach.

Komisja Obrachunkowa powołuje również sprawozdawcę odpowiedzialnego za dostarczanie Komisji Administracyjnej wszelkich informacji, które Komisja Administracyjna uzna za niezbędne, w celu umożliwienia jej rozstrzygnięcia danej kwestii spornej.

Sprawozdawcy nie wybiera się spośród przedstawicieli państw uczestniczących w sporze.

2. Komisja Obrachunkowa może zdecydować o przyjęciu decyzji i uzasadnionych opinii w drodze procedury pisemnej, jeżeli taka procedura została uzgodniona przed posiedzeniem Komisji Obrachunkowej.

W tym celu przewodniczący przekazuje członkom Komisji Obrachunkowej tekst, który ma zostać przyjęty. W ustalonym terminie, nie krótszym niż 10 dni roboczych, członkowie mają możliwość złożenia oświadczenia o odrzuceniu proponowanego tekstu lub wstrzymaniu się od głosowania. Brak odpowiedzi w określonym terminie uznaje się za głos za przyjęciem.

Przewodniczący może także zdecydować o rozpoczęciu procedury pisemnej w przypadku, gdy wcześniej nie osiągnięto porozumienia na posiedzeniu Komisji Obrachunkowej. W takim przypadku wyłącznie zgoda na piśmie w sprawie proponowanego tekstu jest uznawana za głos za przyjęciem; należy przewidzieć termin wynoszący co najmniej 15 dni roboczych.

Po upływie przyjętego terminu przewodniczący informuje członków o wyniku głosowania. Jeżeli decyzja otrzymała wymaganą liczbę głosów za przyjęciem, uważana jest za przyjętą w ostatnim dniu terminu, w którym członkowie mieli udzielić odpowiedzi.

3. Jeżeli w trakcie procedury pisemnej jeden z członków Komisji Obrachunkowej zaproponuje poprawki do tekstu, przewodniczący:

a) rozpoczyna ponownie procedurę pisemną, informując członków o zgłoszonej poprawce w trybie określonym w ust. 2; albo

b) odwołuje procedurę pisemną w celu omówienia kwestii na następnym posiedzeniu,

zależnie od tego, którą procedurę przewodniczący uzna za właściwą w danym przypadku.

4. Jeżeli przed upływem terminu składania odpowiedzi jeden z członków Komisji Obrachunkowej złoży wniosek o rozpatrzenie proponowanego tekstu na posiedzeniu Komisji Obrachunkowej, procedura pisemna zostaje odwołana.

Sprawa zostaje wówczas rozpatrzona na następnym posiedzeniu Komisji Obrachunkowej.

Artykuł 6

Komisja Obrachunkowa może ustanowić grupy *ad hoc*, składające się z ograniczonej liczby osób, które przygotowują wnioski do przyjęcia w konkretnych sprawach i przedstawiają je Komisji Obrachunkowej.

Komisja Obrachunkowa decyduje dla każdej grupy *ad hoc* o wyborze sprawozdawcy, zadaniach do wykonania oraz terminie przedstawienia Komisji Obrachunkowej wyników pracy przez grupę. Określa to pisemny mandat ustanowiony przez Komisję Obrachunkową.

Artykuł 7

1. Sekretariat Komisji Administracyjnej przygotowuje i organizuje posiedzenia Komisji Obrachunkowej i sporządza z nich protokoły. Wykonuje on czynności niezbędne dla funkcjonowania Komisji Obrachunkowej. Porządek obrad, data i czas trwania posiedzeń Komisji Obrachunkowej są uzgadniane z przewodniczącym.

2. Sekretariat Komisji Administracyjnej przesyła porządek obrad członkom Komisji Obrachunkowej i członkom Komisji Administracyjnej na co najmniej piętnaście dni roboczych przed datą posiedzenia. Dokumenty dotyczące poszczególnych punktów porządku obrad należy udostępnić na co najmniej dziesięć dni roboczych przed datą posiedzenia. Przepis ten nie dotyczy dokumentów zawierających informacje ogólne, które nie wymagają zatwierdzenia.

3. Uwagi dotyczące zbliżającego się posiedzenia Komisji Obrachunkowej należy przekazać Sekretariatowi Komisji Administracyjnej na co najmniej dwadzieścia dni roboczych przed

datą posiedzenia. Przepis ten nie dotyczy dokumentów zawierających informacje ogólne, które nie wymagają zatwierdzenia.

Uwagi zawierające dane do zestawienia rozliczeń rocznych, wymaganego na podstawie art. 69 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 987/2009, muszą być zgodne z formatem i zawierać szczegóły określone przez niezależnego eksperta lub zespół ekspertów, o którym mowa w art. 3 ust. 3 niniejszej decyzji. Każda z delegacji przekazuje takie uwagi Sekretariatowi w terminie do dnia 31 lipca roku następującego po danym roku.

Artykuł 8

W zakresie, w jakim jest to niezbędne, regulamin Komisji Administracyjnej ma zastosowanie do Komisji Obrachunkowej.

Artykuł 9

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejszą decyzję stosuje się od dnia wejścia w życie rozporządzenia wykonawczego.

Przewodniczący Komisji Administracyjnej

Lena MALMBERG

DECYZJA NR S6

z dnia 22 grudnia 2009 r.

w sprawie rejestracji w państwie członkowskim zamieszkania zgodnie z art. 24 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 oraz tworzenia rejestrów zgodnie z art. 64 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 987/2009

(Tekst mający znaczenie dla EOG oraz dla Umowy między WE a Szwajcarią)

(2010/C 107/04)

KOMISJA ADMINISTRACYJNA DS. KOORDYNACJI SYSTEMÓW ZABEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO,

uwzględniając art. 72 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego⁽¹⁾, zgodnie z którym Komisja Administracyjna odpowiada za rozpatrywanie wszelkich spraw administracyjnych lub spraw dotyczących wykładni, wynikających z przepisów rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i rozporządzenia (WE) nr 987/2009⁽²⁾,

uwzględniając art. 35 ust. 2 wspomnianego wyżej rozporządzenia (WE) nr 883/2004,

uwzględniając art. 24 i art. 64 ust. 4 i 6 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 oraz art. 74 rozporządzenia (WE) nr 883/2004,

działając zgodnie z warunkami określonymi w art. 71 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 883/2004,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Zasady dotyczące rejestracji zgodnie z przepisami art. 24 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 (zwanego dalej „rozporządzeniem wykonawczym”) oraz utrzymywania rejestrów zgodnie z przepisami art. 64 ust. 4 rozporządzenia wykonawczego są następujące:

I. Rejestracja zgodnie z art. 24 rozporządzenia wykonawczego

1. Do celów stosowania art. 24 rozporządzenia wykonawczego ustanawia się poniższą procedurę.

Na wniosek zainteresowanego instytucja właściwa przekazuje zainteresowanemu odpowiedni dokument, zgodnie z art. 17, 22, 24, 25 lub 26 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 (zwanego dalej „rozporządzeniem podstawowym”) oraz art. 24 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (zwany dalej „dokumentem uprawniającym do świadczeń”), który zainteresowany przedkłada instytucji w miejscu zamieszkania w momencie rejestracji w celu otrzymania świadczeń rzeczowych.

Na wniosek instytucji miejsca zamieszkania instytucja właściwa przekazuje jej dokument uprawniający do świadczeń.

Instytucja właściwa powiadamia instytucję miejsca zamieszkania o każdej zmianie lub unieważnieniu dokumentu uprawniającego do świadczeń. Instytucja otrzymująca musi potwierdzić lub zakwestionować zmianę lub unieważnienie i poinformować instytucję wysyłającą.

Instytucja miejsca zamieszkania informuje instytucję właściwą o rejestracji zainteresowanego, a także o każdej zmianie lub unieważnieniu takiej rejestracji. Informację tę należy przekazać natychmiast po otrzymaniu przez instytucję miejsca zamieszkania niezbędnych informacji. Instytucja otrzymująca musi potwierdzić lub zakwestionować zmianę lub unieważnienie i poinformować instytucję wysyłającą.

2. Datą, od której koszt świadczeń rzeczowych podlega zwrotowi zgodnie z art. 35 i 41 rozporządzenia podstawowego oraz art. 62 i 63 rozporządzenia wykonawczego jest:

- a) data wskazana w dokumencie uprawniającym do świadczeń, z którą zostało nabyte prawo do świadczeń rzeczowych zgodnie z przepisami właściwego państwa członkowskiego;
- b) data zmiany miejsca zamieszkania lub rejestracji, jeżeli jest późniejsza niż data, o której mowa w lit. a) i została wskazana w dokumencie wydanym przez instytucję miejsca zamieszkania zgodnie z art. 24 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego.

Jeżeli członkowie rodziny osoby ubezpieczonej, emeryt lub rencista lub jeden z członków jego rodziny nadal uprawnieni są do świadczeń w związku z ich aktywnością zawodową lub otrzymywaniem dochodów zastępczych, zgodnie z przepisami kraju ich zamieszkania lub innego państwa członkowskiego, na zasadzie priorytetowej i zgodnie z rozporządzeniami zostają oni zarejestrowani w dniu następującym po dniu ustania takich uprawnień.

3. Data, od której koszt świadczeń rzeczowych nie będzie już wypłacany zgodnie z art. 35 i 41 rozporządzenia podstawowego oraz art. 62 i 63 rozporządzenia wykonawczego jest datą unieważnienia rejestracji zgłoszonego instytucji właściwej przez instytucję miejsca zamieszkania lub datą unieważnienia dokumentu uprawniającego do świadczeń zgłoszonego instytucji miejsca zamieszkania przez instytucję właściwą.

⁽¹⁾ Dz.U. L 166 z 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 284 z 30.10.2009, s. 1.

Data ta figuruje na dokumencie unieważniającym i jest datą, z którą dokument uprawniający do świadczeń traci ważność, a zatem:

- (i) datą zgonu lub datą, z którą zainteresowany zmienia miejsce pobytu na inne państwo członkowskie;
- (ii) datą nabycia praw do świadczeń rzeczowych, zgodnie z przepisami państwa zamieszkania lub innego państwa członkowskiego, zgodnie z rozporządzeniami, w związku z aktywnością zawodową lub nabyciem praw do emerytury lub renty;
- (iii) datą, od której członkowie rodziny przestają spełniać warunki przyznawania świadczeń rzeczowych dla członków rodziny, zgodnie z przepisami państwa członkowskiego zamieszkania.

Na wszystkich instytucjach krajowych spoczywa obowiązek działania w taki sposób, aby możliwie najbardziej skrócić okres upływający między datą wygaśnięcia uprawnień lub rejestracji i datą przekazania dokumentu unieważniającego. W szczególności ustalenie miejsca zamieszkania osoby ubezpieczonej powinno zostać oparte na prawidłowej analizie zgodnie z art. 11 rozporządzenia wykonawczego.

II. Rejestr, o którym mowa w art. 64 ust. 4 rozporządzenia wykonawczego

Członkowie rodziny osób ubezpieczonych, emerytów i rencistów oraz/lub członków ich rodzin

1. Instytucja miejsca zamieszkania w państwach członkowskich wymienionych w załączniku 3 do rozporządzenia wykonawczego oblicza zryczałtowane koszty świadczeń rzeczowych zapewnionych członkom rodziny ubezpieczonej osoby zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego oraz emerytom i rencistom lub członkom ich rodzin zgodnie z art. 24, 25 lub 26 rozporządzenia podstawowego na podstawie rejestru uaktualnianego w tym celu na podstawie posiadanych infor-

macji lub informacji przekazanych przez instytucję właściwą, dotyczących nabycia praw, ich zawieszenia lub odebrania.

Rejestr, o którym mowa w art. 64 ust. 4 rozporządzenia wykonawczego, zawiera liczbę miesięcznych kwot ryczałtowych na każdy rok należnych każdemu członkowi rodziny osoby ubezpieczonej, emerytowi lub renciście lub członkowi jego/jej rodziny.

2. W celu obliczenia liczby miesięcznych opłat ryczałtowych okres, w którym dane osoby mogą wnioskować o świadczenia, określony jest w miesiącach.

Przy obliczaniu liczby miesięcy miesiąc kalendarzowy, który zawiera dzień, od którego rozpoczęto obliczanie ryczałtów, wliczany jest jako pełny miesiąc.

Miesiąc kalendarzowy, w czasie którego ustały uprawnienia nie jest wliczany, chyba że jest to pełny miesiąc.

Jeżeli cały okres jest krótszy niż miesiąc, jest on liczony jako jeden miesiąc.

Jeżeli we wnioskowanym okresie osoba przechodzi z jednej grupy wiekowej do innej, miesiąc, w którym dochodzi do zmiany grupy wiekowej, w całości wliczany jest do wyższej grupy wiekowej.

III. Postanowienia końcowe

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejszą decyzję stosuje się od dnia wejścia w życie rozporządzenia wykonawczego.

Przewodnicząca Komisji Administracyjnej

Lena MALMBERG

DECYZJA NR S7

z dnia 22 grudnia 2009 r.

dotycząca przejścia od rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72 do rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009 oraz stosowania procedur zwrotu kosztów

(Tekst mający znaczenie dla EOG oraz dla Umowy między WE a Szwajcarią)

(2010/C 107/05)

KOMISJA ADMINISTRACYJNA DS. KOORDYNACJI SYSTEMÓW ZABEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO,

uwzględniając art. 72 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego⁽¹⁾, zgodnie z którym Komisja Administracyjna odpowiada za rozpatrywanie wszelkich spraw administracyjnych lub dotyczących wykładni, wynikających z przepisów rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i rozporządzenia (WE) nr 987/2009⁽²⁾,

uwzględniając art. 87–91 rozporządzenia (WE) nr 883/2004,

uwzględniając art. 64 ust. 7 i art. 93–97 rozporządzenia (WE) nr 987/2009,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009 wchodzi w życie z dniem 1 maja 2010 r., a rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72 tracą moc z tym samym dniem, z wyjątkiem sytuacji uregulowanych w art. 90 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i w art. 96 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 987/2009.
- (2) Konieczne jest wyjaśnienie sposobu określenia państwa członkowskiego dłużnika i wierzyciela w sytuacji gdy świadczenia rzeczowe zostały zapewnione lub udzielono na nie zezwolenia zgodnie z rozporządzeniami (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72, ale zwrot kosztów związanych z tymi świadczeniami nastąpił po wejściu w życie rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009, w szczególności w przypadkach, gdy w nowych rozporządzeniach odpowiedzialność za ponoszenie tych kosztów uległa zmianie.
- (3) Konieczne jest wyjaśnienie, jaka procedura zwrotu kosztów powinna być stosowana w sytuacjach gdy wnioski o świadczenia rzeczowe złożone zostały zgodnie z rozporządzeniami (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72, a procedura zwrotu kosztów odbywa się po dacie wejścia w życie rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009.
- (4) W ust. 5 decyzji nr H1 określa się status zaświadczeń (formularzy E) oraz Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego (w tym Certyfikatu Tymczasowo Zastępującego) wydanych przed dniem wejścia w życie rozporządzenia (WE) nr 883/2004 oraz rozporządzenia (WE) nr 987/2009.
- (5) Przepisy zawarte w ust. 4 decyzji S1 oraz w ust. 2 decyzji nr S4 zawierają ogólne zasady dotyczące ponoszenia odpowiedzialności za koszt świadczeń udzielonych

nych na podstawie ważnej Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego, które należy stosować także w sytuacjach przejściowych.

- (6) Zgodnie z art. 62 i 63 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 państwa członkowskie, które nie zostały wymienione w załączniku 3 do rozporządzenia (WE) nr 987/2009 dokonują zwrotu kosztów świadczeń rzeczowych udzielonych członkom rodziny, którzy nie są rezydentami tego samego państwa członkowskiego co ubezpieczony, oraz emerytom i rencistom oraz członkom ich rodzin na podstawie rzeczywistych wydatków od dnia 1 maja 2010 r.
- (7) Koszt świadczeń rzeczowych udzielonych na podstawie art. 19 ust. 1, art. 20 ust. 1 i art. 27 ust. 1 i 3 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 ponosi właściwa instytucja odpowiedzialna za koszt świadczeń rzeczowych udzielonych członkom rodziny, którzy nie są rezydentami tego samego państwa członkowskiego co ubezpieczony, oraz emerytom i rencistom i członkom ich rodzin w państwie członkowskim, którego są rezydentami.
- (8) Zgodnie z art. 64 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 państwa członkowskie wymienione w załączniku 3 mogą nadal stosować po dniu 1 maja 2010 r. przez okres pięciu lat art. 94 i 95 rozporządzenia (EWG) nr 574/72 do obliczania kwot ryczałtowych.
- (9) Rozporządzenie (WE) nr 987/2009 wprowadza nowe procedury zwrotu kosztów opieki zdrowotnej w celu przyspieszenia zwrotów pomiędzy państwami członkowskimi oraz zapobiegania kumulacji należności nieuregulowanych przez dłuższy czas.
- (10) W celu zagwarantowania jednolitego i spójnego stosowania przepisów wspólnotowych, należy zapewnić przejrzystość i dostarczyć wskazówki instytucjom znajdującym się w wyżej wymienionych sytuacjach.

Działając zgodnie z warunkami określonymi w art. 71 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 883/2004,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

I. Tymczasowe uzgodnienia w celu określenia państwa członkowskiego odpowiedzialnego za koszty planowanego leczenia i niezbędnej z uwagi na zmiany w zakresie kompetencji na podstawie rozporządzenia (WE) nr 883/2004

1. Jeżeli leczenie odbyło się przed dniem 1 maja 2010 r. odpowiedzialność za koszty związane z daną osobą określa się zgodnie z przepisami rozporządzenia (EWG) nr 1408/71.

⁽¹⁾ Dz.U. L 166 z 30.4.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 284 z 30.10.2009, str. 1.

2. Jeżeli dana osoba otrzymała zezwolenie na udanie się na terytorium innego państwa członkowskiego w celu uzyskania leczenia odpowiedniego do jej stanu zdrowia (leczenie planowane) zgodnie z rozporządzeniami (EWG) nr 1408/71 oraz (EWG) nr 574/72, a leczenie miało miejsce w całości lub częściowo po dniu 30 kwietnia 2010 r., koszty całego leczenia ponosi instytucja, która udzieliła zezwolenia.

3. Jeżeli leczenie rozpoczęto w oparciu o art. 22 ust. 3 lit. a) lub art. 31 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (EWG) nr 1408/71, koszt leczenia poniesiony będzie zgodnie z przepisami zawartymi w tych artykułach, nawet jeżeli odpowiedzialność za koszty związane z daną osobą zmieniła się odpowiednio do przepisów rozporządzenia (WE) nr 883/2004. Jeżeli leczenie jest jednak kontynuowane po dniu 31 maja 2010 r., koszty poniesione po tej dacie ponoszone będą przez właściwą instytucję zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 883/2004.

4. Jeżeli leczenie odbyło się na podstawie art. 19 ust. 1 lub art. 27 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 po dniu 30 kwietnia 2010 r. na podstawie ważnej Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego wydanej przed dniem 1 maja 2010 r., wniosek o zwrot kosztów tego leczenia nie może być odrzucony ze względu na zmianę odpowiedzialności za koszty opieki zdrowotnej danej osoby, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 883/2004.

Institucja zobowiązana do zwrotu kosztów świadczeń udzielonych na podstawie Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego może wnioskować o to, aby instytucja, w której dana osoba była prawidłowo zarejestrowana w czasie, gdy zostało udzielone świadczenie, zwróciła koszty tych świadczeń pierwszej instytucji lub, jeżeli osoba ta nie była uprawniona do korzystania z Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego, uregulowała tę sprawę z daną osobą.

II. Tymczasowe uzgodnienia w celu obliczania kosztów średnich

1. Metoda obliczania kosztów średnich za lata do 2009 r. włącznie podlega przepisom art. 94 i 95 rozporządzenia (EWG) nr 574/72, nawet, jeżeli koszty średnie zostały przedstawione Komisji Obrachunkowej po dniu 30 kwietnia 2010 r.

2. Państwa członkowskie niewymienione w załączniku 3 rozporządzenia (WE) nr 987/2009 mogą w okresie od dnia 1 stycznia 2010 r. do dnia 30 kwietnia 2010 r. bądź obliczyć nowe koszty średnie zgodnie z art. 94 i 95 rozporządzenia (EWG) nr 574/72, bądź zastosować koszty średnie za 2009 r.

III. Procedura zwrotu na podstawie wydatków rzeczywistych

1. Wnioski o zwrot na podstawie wydatków rzeczywistych zapisane na kontach państwa członkowskiego wierzyciela przed dniem 1 maja 2010 r. podlegają przepisom finansowym rozporządzenia (EWG) nr 574/72.

Wnioski te przedstawia się instytucji łącznikowej państwa członkowskiego dłużnika w terminie do dnia 31 grudnia 2011 r.

2. Wszystkie wnioski o zwrot na podstawie wydatków rzeczywistych zapisane na kontach państwa członkowskiego wierzyciela po dniu 30 kwietnia 2010 r. podlegają nowym procedurom zgodnie z przepisami art. 66–68 rozporządzenia (WE) nr 987/2009.

IV. Procedura zwrotu na podstawie kwot ryczałtowych

1. Koszty średnie za lata do 2009 r. włącznie przedstawiane są Komisji Obrachunkowej w terminie do dnia 31 grudnia 2011 r. Koszty średnie za 2010 r. przedstawiane są Komisji Obrachunkowej w terminie do dnia 31 grudnia 2012 r.

2. Wszystkie wnioski o zwrot na podstawie kwot ryczałtowych opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* do dnia 1 maja 2010 r. przedstawiane są w terminie do dnia 1 maja 2011 r.

3. Wszystkie wnioski o zwrot na podstawie kwot ryczałtowych opublikowane do dnia 30 kwietnia 2010 r. podlegają nowym procedurom zgodnie z przepisami art. 66–68 rozporządzenia (WE) nr 987/2009.

V. Postanowienia końcowe

1. Przy stosowaniu tymczasowych uzgodnień naczelną zasadą powinna być dobra współpraca pomiędzy instytucjami, pragmatyzm oraz elastyczność.

2. Niniejszą decyzję publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejszą decyzję stosuje się od dnia wejścia w życie rozporządzenia (WE) nr 987/2009.

Przewodniczący Komisji Administracyjnej
Lena MALMBERG

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI
HANDLOWEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

**Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych
względem przywozu furoaldehydu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej**

(2010/C 107/06)

Po opublikowaniu zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu⁽¹⁾ środków antydumpingowych obowiązujących względem przywozu furoaldehydu pochodzącego m.in. z Chińskiej Republiki Ludowej („kraj, którego dotyczy postępowanie”), Komisja otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu tych środków, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽²⁾ („rozporządzenie podstawowe”).

1. Wniosek o dokonanie przeglądu

Wniosek został złożony w dniu 28 stycznia 2010 r. przez dwóch unijnych producentów, Lenzing AG i Tanin Sevnica kemična industrija d.d. („wnioskodawcy”), reprezentujących znaczącą część, w tym przypadku ponad 50 %, produkcji unijnej furoaldehydu.

2. Produkt

Produktem objętym przeglądem jest aldehyd 2-furylowy (znany także jako furoaldehyd lub furfural), pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej („produkt objęty postępowaniem”), obecnie objęty kodem CN 2932 12 00.

3. Obowiązujące środki

Obecnie obowiązującymi środkami są ostateczne cła antydumpingowe nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 639/2005⁽³⁾.

4. Podstawy dokonania przeglądu

W uzasadnieniu wniosku podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu i ponownego zaistnienia szkody dla przemysłu unijnego.

Biorąc pod uwagę przepisy art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego, wnioskodawca ustalił wartość normalną dla producentów eksportujących z Chińskiej Republiki Ludowej na podstawie cen sprzedaży w odpowiednim kraju o gospodarce rynkowej, który jest wskazany w pkt 5.1 lit. d) niniejszego zawiadomienia. Zarzut kontynuacji dumpingu jest oparty na porównaniu wartości normalnej, jak wskazano w poprzednim zdaniu, z cenami eksportowymi produktu objętego postępowaniem sprzedawanego na wywóz do Unii Europejskiej w ramach procedury uszlachetniania czynnego.

Obliczone na tej podstawie marginesy dumpingu są znaczne.

Wnioskodawcy zwracają również uwagę na możliwość ponownego wystąpienia dumpingu wyrządzającego szkodę. W tym zakresie wnioskodawcy przedstawiają dowody, iż w przypadku wygaśnięcia środków obecny poziom przywozu produktu objętego postępowaniem prawdopodobnie wzrośnie z powodu niewykorzystanych mocy produkcyjnych w kraju, którego dotyczy postępowanie.

Ponadto wnioskodawcy twierdzą, iż usunięcie szkody jest wynikiem głównie obowiązywania środków oraz iż jakiegokolwiek ponowne wystąpienie znacznego przywozu po cenach dumpingowych z kraju, którego dotyczy postępowanie, prawdopodobnie doprowadziłoby, w przypadku wygaśnięcia środków, do ponownego powstania szkody dla przemysłu unijnego.

5. Procedura

Po konsultacji z Komitetem Doradczym i po ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody do wszczęcia przeglądu wygaśnięcia środków, Komisja niniejszym wszczyna przegląd zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

⁽¹⁾ Dz.U. C 16 z 22.1.2010, s. 40.

⁽²⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ Dz.U. L 107 z 28.4.2005, s. 1.

5.1. Procedura dotycząca stwierdzenia dumpingu i ustalenia szkody

W toku dochodzenia zostanie ustalone, czy wygaśnięcie środków może doprowadzić do kontynuacji dumpingu i ponownego zaistnienia szkody.

a) Kontrola wyrywkowa

Ze względu na dużą liczbę stron uczestniczących w postępowaniu Komisja może podjąć decyzję o zastosowaniu kontroli wyrywkowej, zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

(i) Kontrola wyrywkowa eksporterów/producentów w Chińskiej Republice Ludowej

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji co do konieczności dokonania kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszyscy eksporterzy/producenti lub przedstawiciele działający w ich imieniu są niniejszym proszeni o zgłoszenie się do Komisji i dostarczenie, w terminie określonym w pkt 6 lit. b) ppkt (i) i w formie wskazanej w pkt 7, następujących informacji na temat ich przedsiębiorstwa lub przedsiębiorstw:

- nazwa, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu oraz dane osoby wyznaczonej do kontaktów,
- obroty, w walucie lokalnej, oraz wielkość sprzedaży produktu objętego postępowaniem na wywóz do Unii, w tonach, w okresie od dnia 1 kwietnia 2009 r. do dnia 31 marca 2010 r., w odniesieniu do każdego z 27 państw członkowskich w ujęciu osobnym i łącznym,
- obroty, w walucie lokalnej, oraz wielkość sprzedaży produktu objętego postępowaniem na rynku krajowym, w tonach, w okresie od dnia 1 kwietnia 2009 r. do dnia 31 marca 2010 r.,
- obroty, w walucie lokalnej, oraz wielkość sprzedaży na wywóz do innych krajów trzecich produktu objętego postępowaniem, w tonach, w okresie od dnia 1 kwietnia 2009 r. do dnia 31 marca 2010 r.,
- dokładne określenie działalności przedsiębiorstwa w skali światowej w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem,
- nazwy i dokładne określenie rodzaju działalności wszystkich powiązanych przedsiębiorstw⁽¹⁾ uczestniczących w produkcji lub sprzedaży (przeznaczonej na wywóz lub krajowej) produktu objętego postępowaniem,

⁽¹⁾ W celu uzyskania objaśnień dotyczących pojęcia przedsiębiorstw powiązanych należy odnieść się do art. 143 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 ustanawiającego przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólny Kodeks Celny (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1).

— wszelkie inne istotne informacje, które mogłyby pomóc Komisji w doborze próby.

Poprzez przekazanie wyżej wspomnianych informacji przedsiębiorstwo wyraża zgodę na ewentualne włączenie go do próby. Jeżeli przedsiębiorstwo zostanie włączone do próby, będzie to dla niego oznaczać konieczność udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz wyrażenie zgody na przeprowadzenie dochodzenia na miejscu w zakresie udzielonych odpowiedzi. W przypadku gdy przedsiębiorstwo nie wyrazi zgody na ewentualne włączenie go do próby, zostanie uznane za podmiot niewspółpracujący w dochodzeniu. Konsekwencje braku współpracy określono w pkt 8 poniżej.

Ponadto w celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla doboru próby eksporterów/producentów, Komisja skontaktuje się z władzami Chińskiej Republiki Ludowej i wszystkimi znanymi sobie zrzeczeniami eksporterów/producentów.

(ii) Ostateczny dobór próby

Wszystkie zainteresowane strony pragnące przedstawić jakiegokolwiek istotne informacje dotyczące doboru próby muszą tego dokonać w terminie określonym w pkt 6 lit. b) ppkt (ii).

Komisja zamierza dokonać ostatecznego doboru próby po konsultacji z zainteresowanymi stronami, które wyraziły gotowość włączenia ich do próby.

Przedsiębiorstwa włączone do próby muszą udzielić odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt (iii) niniejszego zawiadomienia i muszą współpracować w trakcie dochodzenia.

W przypadku braku wystarczającej współpracy Komisja może oprzeć swoje ustalenia, zgodnie z art. 17 ust. 4 i art. 18 rozporządzenia podstawowego, na dostępnych faktach. Ustalenia oparte na dostępnych faktach mogą być mniej korzystne dla zainteresowanej strony, zgodnie z wyjaśnieniami w pkt 8.

b) Kwestionariusze

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla dochodzenia, Komisja prześle kwestionariusze do producentów przemysłu unijnego oraz do wszystkich znanych jej zrzeszeń producentów w Unii, do eksporterów/producentów w Chińskiej Republice Ludowej objętych próbą, do wszystkich znanych jej zrzeszeń eksporterów/producentów, do importerów, do wszystkich znanych jej zrzeszeń importerów oraz do władz kraju wywozu, którego dotyczy postępowanie.

c) *Gromadzenie informacji i przeprowadzanie przesłuchań*

Wszystkie zainteresowane strony niniejszym wzywa się do przedstawienia swoich opinii, a także informacji innych niż odpowiedzi udzielone na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. Wymienione informacje i dowody je potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 6 lit. a) ppkt (ii).

Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpiły one z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane. Wniosek ten należy złożyć w terminie określonym w pkt 6 lit. a) ppkt (iii) niniejszego zawiadomienia.

d) *Wybór kraju o gospodarce rynkowej*

W poprzednim dochodzeniu w celu ustalenia wartości normalnej w odniesieniu do Chińskiej Republiki Ludowej jako odpowiedni kraj o gospodarce rynkowej wykorzystano Argentynę. Komisja przewiduje ponowne wykorzystanie Argentyny do tego celu. Zainteresowane strony są niniejszym proszone o wypowiedzenie się na temat stosowności wyboru tego kraju w szczególnym terminie określonym w pkt 6 lit. c).

5.2. *Procedura oceny interesu Unii*

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego i w przypadku potwierdzenia prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu i ponownego zaistnienia szkody, ustalone zostanie, czy utrzymanie środków antydumpingowych nie będzie sprzeczne z interesem Unii. Dlatego też Komisja może przesłać kwestionariusze do znanych jej przedstawicieli przemysłu unijnego, do importerów i reprezentujących ich zrzeszeń, do reprezentatywnych użytkowników oraz do reprezentatywnych organizacji konsumentów. Wspomniane strony, w tym dotychczas nieznanne Komisji, mogą, w ogólnych terminach ustalonych w pkt 6 lit. a) ppkt (ii), zgłosić się do Komisji i przekazać jej stosowne informacje, pod warunkiem że udowodnią istnienie obiektywnego związku pomiędzy swoją działalnością a produktem objętym postępowaniem. Strony, które postąpiły zgodnie z wymogiem określonym w poprzednim zdaniu, mogą wystąpić z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane, w terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt (iii) niniejszego zawiadomienia. Należy zauważyć, iż każda informacja przedstawiona zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego zostanie uwzględniona wyłącznie wtedy, gdy będzie poparta udokumentowanymi informacjami w momencie jej przedstawienia.

6. *Terminy*a) *Terminy ogólne*

- (i) Dla stron zwracających się z wnioskiem o przesłanie kwestionariusza

Wszystkie zainteresowane strony, które nie współpracowały podczas dochodzenia, w wyniku którego wprowadzono środki będące przedmiotem niniejszego przeglądu, powinny zwrócić się z prośbą o przesłanie kwestionariusza lub innych formularzy w jak najkrótszym

terminie, lecz nie później niż 15 dni po opublikowaniu niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

- (ii) Dla stron zgłaszających się, udzielających odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i przedkładających inne informacje

Wszystkie zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie i przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu lub przedstawić wszystkie inne informacje w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż korzystanie z większości praw proceduralnych ustanowionych w rozporządzeniu podstawowym jest uwarunkowane zgłoszeniem się przez stronę w wyżej wymienionym terminie.

Przedsiębiorstwa wybrane do próby muszą przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu w terminach wskazanych w pkt 6 lit. b) ppkt (iii).

(iii) *Przesłuchania*

Wszystkie zainteresowane strony mogą składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję w takim samym terminie 37 dni.

b) *Szczególny termin w odniesieniu do kontroli wrywkowych*

- (i) Informacje, o których mowa w pkt 5.1 lit. a) ppkt (i), powinny wpłynąć do Komisji w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, biorąc pod uwagę, iż Komisja zamierza przeprowadzić konsultacje na temat ostatecznego doboru próby z zainteresowanymi stronami, które wyraziły gotowość włączenia ich do próby, w terminie 21 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (ii) Wszystkie inne informacje istotne dla doboru próby, o których mowa w pkt 5.1 lit. a) ppkt (ii), muszą wpłynąć do Komisji w terminie 21 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (iii) Kwestionariusze wypełnione przez strony objęte próbą muszą wpłynąć do Komisji w terminie 37 dni od daty powiadomienia ich o włączeniu do próby, o ile nie wskazano inaczej.

c) *Szczególny termin dotyczący wyboru kraju o gospodarce rynkowej*

Strony dochodzenia mogą chcieć wypowiedzieć się na temat stosowności wyboru Argentyny, która, jak wskazano w pkt 5.1 lit. d), ma być wykorzystana jako kraj o gospodarce rynkowej w celu ustalenia wartości normalnej w odniesieniu do Chińskiej Republiki Ludowej. Uwagi muszą wpłynąć do Komisji w terminie 10 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

7. Oświadczenia pisemne, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencja

Wszelkie oświadczenia i wnioski przedkładane przez zainteresowane strony należy składać na piśmie (nie w formie elektronicznej, chyba że ustalono inaczej); należy w nich wskazać nazwę, adres, adres e-mail oraz numery telefonu i faksu zainteresowanej strony. Wszelkie oświadczenia pisemne, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencję dostarczaną przez zainteresowane strony na zasadzie poufności należy oznakować „Limited”⁽¹⁾ oraz, zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, dołączyć do nich wersję bez klauzuli poufności, oznakowaną „Do wglądu zainteresowanych stron”.

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks +32 22956505

8. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń, potwierdzających lub zaprzeczających, na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te nie są brane pod uwagę, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i ustalenia opierają się na dostępnych faktach, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

9. Harmonogram dochodzenia

Dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 11 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, w terminie 15 miesięcy począwszy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

10. Możliwość złożenia wniosku o dokonanie przeglądu na mocy art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego

Ponieważ niniejszy przegląd wygaśnięcia jest wszczynany zgodnie z przepisami art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, wynikające z niego ustalenia nie będą prowadzić do zmiany poziomu obowiązujących środków, lecz do podjęcia decyzji o uchyleniu lub utrzymaniu środków zgodnie z art. 11 ust. 6 rozporządzenia podstawowego.

Jeżeli którakolwiek ze stron postępowania uzna, że przegląd poziomu środków w celu umożliwienia zmiany (tzn. podniesienia lub obniżenia) poziomu środków jest uzasadniony, to strona ta może złożyć wniosek o dokonanie przeglądu zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

Strony, które zamierzają złożyć wniosek o dokonanie takiego przeglądu, przeprowadzanego niezależnie od przeglądu wygaśnięcia, o którym mowa w niniejszym zawiadomieniu, mogą skontaktować się z Komisją, używając w tym celu podanego powyżej adresu.

11. Przetwarzanie danych osobowych

Należy zauważyć, iż wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽²⁾.

12. Rzecznik praw stron

Należy również zauważyć, że w przypadku napotkania przez zainteresowane strony problemów związanych z korzystaniem z prawa do obrony strony te mogą wystąpić o interwencję urzędnika DG ds. Handlu pełniącego rolę rzecznika praw stron. Pośredniczy on w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji, zapewniając, w stosownych przypadkach, mediację w kwestiach proceduralnych związanych z ochroną interesów stron podczas postępowania, w szczególności w odniesieniu do spraw dotyczących dostępu do akt, poufności, przedłużenia terminów oraz rozpatrywania pisemnych lub ustnych oświadczeń lub uwag. Dodatkowo informacje i dane kontaktowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych rzecznika praw stron w DG ds. Handlu (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Oznacza to, że dokument przeznaczony jest jedynie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe).

⁽²⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa COMP/M.5843 – Eli Lilly/Certain Animal Health Assets of Pfizer)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 107/07)

1. W dniu 19 kwietnia 2010 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾ i po odesłaniu sprawy zgodnie z art. 4 ust. 5 tego rozporządzenia, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Elanco Animal Health Ireland Limited (UE), kontrolowane przez przedsiębiorstwo Eli Lilly & Co (Stany Zjednoczone), przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady kontrolę nad częściami przedsiębiorstwa Pfizer Inc (Stany Zjednoczone) w drodze zakupu aktywów.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa Eli Lilly & Co: przedsiębiorstwo farmaceutyczne o zasięgu światowym prowadzące w oparciu o badania naukowe działalność w zakresie odkrywania, opracowywania, produkcji i sprzedaży gamy produktów farmaceutycznych dla ludzi i zwierząt,
- w przypadku aktywów przedsiębiorstwa Pfizer w zakresie ochrony zdrowia zwierząt: prawa do wytwarzania produktów ochrony zdrowia dla zwierząt, takich jak poliwalentne szczepionki dla kotów, szczepionki przeciwko grypie koni, tężcowi i mykoplazmowemu zapaleniu płuc świń, środki przeciwpasożytnicze dla zwierząt domowych i hodowlanych, doustne sole nawadniające oraz tetracyklina w aerozolu.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5843 – Eli Lilly/Certain Animal Health Assets of Pfizer, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa COMP/M.5811 – Erste Bank/ASK)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2010/C 107/08)

1. W dniu 19 kwietnia 2010 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG („Erste Bank”, Austria), kontrolowane przez przedsiębiorstwo Erste Group Bank AG, przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Allgemeine Sparkasse Oberösterreich Bankaktiengesellschaft („ASK”, Austria) w drodze umowy o zarządzaniu lub w inny sposób.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku Erste Bank: usługi bankowe i finansowe, w tym transakcje depozytowe i kredytowe dla klientów indywidualnych i korporacyjnych, usługi depozytowe, zarządzanie płatnościami, zarządzanie aktywami, bankowość inwestycyjna, obrót papierami wartościowymi, finansowanie projektów i wymiany handlowej,
 - w przypadku ASK: usługi bankowe i finansowe, w tym transakcje depozytowe i kredytowe dla klientów indywidualnych i korporacyjnych, usługi depozytowe, zarządzanie płatnościami, zarządzanie aktywami.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5811 – Erste Bank/ASK, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.5786 – Française des Jeux/Groupe Lucien Barrière/JV)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2010/C 107/09)

1. W dniu 19 kwietnia 2010 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾ („rozporządzenie”), Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Française des Jeux („FDJ”, Francja) i grupa Lucien Barrière („GLB”, Francja) przejmują w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Newco („Newco”, Francja), w drodze zakupu udziałów w nowo utworzonej spółce będącej wspólnym przedsiębiorcą.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku FDJ: podmiot tradycyjnie zarządzający gry hazardowe i zakłady sportowe we Francji,
 - w przypadku GLB: GLB, kontrolowane wspólnie przez Accor i rodzinę Barrière-Desseigne, jest grupą prowadzącą działalność w zakresie zarządzania kasynami, sektorach hotelarstwa i talasoterapii, restauratorskim, zarządzania polami golfowymi i organizacji imprez, głównie we Francji. GLB oferuje także gry pokera on-line na Malcie i w Zjednoczonym Królestwie,
 - w przypadku Newco: wspólne przedsiębiorstwo, odpowiedzialne za opracowywanie i prowadzenie strony internetowej pokera on-line we Francji w związku z otwarciem dla konkurencji francuskiego rynku gier pieniężnych i hazardowych w Internecie. Przedsiębiorstwo Newco będzie komercjalizować także grę w pokera on-line i programy multimedialne mające na celu tworzenie platform, umożliwiających internautom dostęp do gier.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5786 – Française des Jeux/Groupe Lucien Barrière/JV, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

INNE AKTY

RADA

Ogłoszenie dla osób i podmiotów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2010/231/WPZiB oraz w rozporządzeniu Rady (UE) nr 356/2010

(2010/C 107/10)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ

Poniższe ogłoszenie skierowane jest do osób i podmiotów wymienionych w załączniku do decyzji Rady 2010/231/WPZiB ⁽¹⁾ oraz w załączniku I do rozporządzenia Rady (UE) nr 356/2010 ⁽²⁾.

Komitet Sankcji utworzony zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych nr 751 (1992) dotyczącą Somalii w dniu 12 kwietnia 2010 r. przyjął wykaz osób i podmiotów, wobec których stosuje się postanowienia ust. 1, 3 i 7 rezolucji Rady Bezpieczeństwa nr 1844 (2008).

Zainteresowane osoby i podmioty mogą w każdym momencie złożyć w Komitecie ONZ wniosek o ponowne rozpatrzenie decyzji o wpisaniu ich do wymienionego wyżej wykazu ONZ wraz z dokumentami uzupełniającymi. Wniosek taki należy przesłać na następujący adres:

United Nations — Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Więcej informacji można znaleźć na stronie: <http://www.un.org/sc/committees/751/comguide.shtml>

Nawiązując do decyzji ONZ, Rada Unii Europejskiej ustaliła, że osoby i podmioty, które figurują we wspomnianych wyżej załącznikach, powinny znaleźć się w wykazie osób i podmiotów, wobec których stosuje się środki ograniczające przewidziane w decyzji 2010/231/WPZiB i w rozporządzeniu (UE) nr 356/2010.

Zwraca się uwagę zainteresowanych osób i podmiotów na możliwość złożenia wniosku do właściwych organów w odpowiednim państwie członkowskim lub w odpowiednich państwach członkowskich, wskazanych na stronach internetowych wymienionych w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 356/2010, po to by otrzymać zezwolenie na użycie zamrożonych środków finansowych w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności (por. art. 5 rozporządzenia).

Zainteresowane osoby i podmioty mogą wystąpić z wnioskiem o uzasadnienie powodów, dla których zostały umieszczone w wykazie Komitetu Sankcji ONZ, pisząc na następujący adres:

Council of the European Union
General Secretariat
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 105 z 27.4.2010, s. 17.

⁽²⁾ Dz.U. L 105 z 27.4.2010, s. 1.

Zainteresowane osoby i podmioty – pisząc na powyższy adres – mogą także złożyć do Rady wnioski wraz z dokumentami uzupełniającymi o to, by decyzja o umieszczeniu ich w wyżej wspomnianych wykazach została ponownie rozpatrzona.

Zwraca się także uwagę zainteresowanych osób i podmiotów na fakt, że mają one możliwość zaskarżenia decyzji Rady do Sądu Unii Europejskiej, zgodnie z warunkami określonymi w art. 275 akapit drugi i art. 263 akapity czwarty i szósty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Ogłoszenie dla osób, podmiotów i organów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2010/232/WPZiB

(2010/C 107/11)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ

Poniższe ogłoszenie skierowane jest do osób, podmiotów i organów wymienionych w załączniku II do decyzji Rady 2010/232/WPZiB ⁽¹⁾.

Po dokonaniu przeglądu wykazu osób, podmiotów i organów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane we wspólnym stanowisku Rady 2006/318/WPZiB ⁽²⁾ w sprawie odnowienia środków ograniczających skierowanych przeciwko Birmie/Związkowi Myanmar, Rada Unii Europejskiej stwierdziła, że osoby, podmioty i organy wymienione w wyżej wymienionym załączniku II spełniają kryteria określone we wspólnym stanowisku i że w związku z tym powinny nadal podlegać środkom ograniczającym, odnowionym decyzją 2010/232/WPZiB.

Zwraca się uwagę zainteresowanych osób, podmiotów i organów na możliwość złożenia wniosku do właściwych organów w odpowiednim państwie członkowskim lub w odpowiednich państwach członkowskich, wskazanych na stronach internetowych wymienionych w załączniku IV do rozporządzenia Rady (WE) nr 194/2008 ⁽³⁾, po to by otrzymać zezwolenie na użycie zamrożonych środków finansowych w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności (por. art. 13 rozporządzenia).

Zainteresowane osoby, podmioty i organy mogą także złożyć do Rady wnioski, wraz z dokumentami uzupełniającymi, o to, by decyzja o umieszczeniu ich w wyżej wspomnianym wykazie została ponownie rozpatrzona. Wnioski takie należy przesyłać na poniższy adres:

Council of the European Union
General Secretariat
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Zwraca się także uwagę zainteresowanych osób, podmiotów i organów na fakt, że mają one możliwość zaskarżenia decyzji Rady do Sądu Unii Europejskiej, zgodnie z warunkami określonymi w art. 275 akapit drugi i art. 263 akapity czwarty i szósty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 105 z 27.4.2010, s. 22.

⁽²⁾ Dz.U. L 116 z 29.4.2006, s. 77.

⁽³⁾ Dz.U. L 66 z 10.3.2008, s. 1.

KOMISJA EUROPEJSKA

Zawiadomienie dla przedsiębiorstw zamierzających w 2011 r. przywozić do Unii Europejskiej lub wywozić z Unii Europejskiej substancje kontrolowane zubożające warstwę ozonową oraz dla przedsiębiorstw zamierzających złożyć wnioski na 2011 r. o kontyngent na takie substancje przeznaczone do celów laboratoryjnych i analitycznych

(2010/C 107/12)

Niniejszym Komisja powiadamia, iż strony internetowe, o których mowa poniżej, są obecnie weryfikowane i ich adresy mogą ulec zmianie. Komisja zapewni automatyczne przekierowywanie, jednak w przypadku wątpliwości należy się z nią skontaktować w celu uzyskania aktualnego adresu.

- I. Niniejsze zawiadomienie jest skierowane do przedsiębiorstw, których dotyczy rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1005/2009 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową⁽¹⁾ (zwane dalej rozporządzeniem) i które zamierzają **przywozić** do Unii Europejskiej lub **wywozić** z Unii Europejskiej którąkolwiek z poniższych substancji objętych rozporządzeniem w okresie od dnia 1 stycznia 2011 r. do dnia 31 grudnia 2011 r., lub które zamierzają złożyć wnioski na 2011 r. o kontyngent na takie substancje przeznaczone do celów laboratoryjnych i analitycznych:
- Grupa I: CFC 11, 12, 113, 114 lub 115
 - Grupa II: inne całkowicie fluorowane chlorofluorowęglowodory
 - Grupa III: halon 1211, 1301 lub 2402
 - Grupa IV: tetrachlorek węgla
 - Grupa V: 1,1,1-trichloroetan
 - Grupa VI: bromek metylu
 - Grupa VII: wodorobromofluorowęglowodory
 - Grupa VIII: wodorochlorofluorowęglowodory
 - Grupa IX: bromochlorometan
Dibromodifluorometan (halon-1202).
- II. Produkcja, przywóz i wywóz substancji, o których mowa w pkt I, są zasadniczo zakazane z wyjątkiem konkretnych przypadków przewidzianych w rozporządzeniu.
- III. Jakikolwiek przywóz lub wywóz substancji wyłączonych z ogólnego zakazu przywozu lub wywozu wymaga pozwolenia Komisji z wyjątkiem przypadków tranzytu, czasowego składowania, składowania celnego lub procedury wolnego obszaru celnego, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 450/2008, przez okres nie dłuższy niż 45 dni. Przywóz lub wywóz dibromodifluorometanu również jest zwolniony z wymogu posiadania pozwolenia.
- IV. Wszelka produkcja substancji kontrolowanych przeznaczonych do celów laboratoryjnych i analitycznych wymaga wcześniejszego zezwolenia.
- V. Wniosek o kontyngent przeznaczony do celów laboratoryjnych i analitycznych podlega takiej samej procedurze, którą podano poniżej w odniesieniu do przywozu. Kontyngenty zostaną przyznane zgodnie z art. 10 ust. 6 rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 286 z 31.10.2009, s. 1.

- VI. Przedsiębiorstwo, które w 2011 r. zamierza dokonywać przywozu lub wywozu substancji kontrolowanych, a nie złożyło wniosku o pozwolenie na przywóz lub zezwolenie na wywóz w latach poprzednich, musi – najpóźniej do dnia **1 lipca 2010 r.** – powiadomić o tym Komisję, składając formularz rejestracyjny dostępny w Internecie na stronie: <http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm>. Po rejestracji przedsiębiorstwa muszą stosować procedurę opisaną w pkt VII.
- VII. Przedsiębiorstwa, które w poprzednich latach złożyły wniosek o pozwolenie na przywóz lub zezwolenie na wywóz, powinny wypełnić i złożyć odpowiednie zgłoszenie dostępne w Internecie poprzez główną bazę danych dotyczących substancji zubożających warstwę ozonową (<http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm>).

W przypadku zgłoszeń przywozowych po zakończeniu procesu zgłoszenia w Internecie należy przesyłać Komisji odpowiednio podpisany egzemplarz ostatecznego zgłoszenia:

European Commission
Directorate-General for the Environment
Unit ENV.C.4 — Industrial emissions and protection of the ozone layer
BU-1 2/147
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks +32 22920692
E-mail: env-ods@ec.europa.eu

Komisja zaleca przesyłanie odpowiednio podpisanych egzemplarzy pocztą elektroniczną.

- VIII. Formularze zgłoszeń będą dostępne w bazie danych dotyczących substancji zubożających warstwę ozonową od dnia 1 czerwca 2010 r.
- IX. Komisja uzna za ważne wyłącznie odpowiednio wypełnione formularze zgłoszeń (w przypadku zgłoszeń przywozowych – podpisane egzemplarze) niezawierające błędów i złożone do dnia **31 lipca 2010 r.**

Przedsiębiorstwom zaleca się jak najszybsze przesłanie zgłoszeń, aby uwzględnić ewentualne korekty w ramach okresu składania zgłoszeń.

Samo złożenie zgłoszenia nie uprawnia do dokonania przywozu lub wywozu.

- X. Przed dokonaniem w 2011 r. przywozu lub wywozu podlegającego pozwoleniu (zob. pkt III) przedsiębiorstwa muszą złożyć odpowiednie zgłoszenia i wystąpić do Komisji o pozwolenie, używając do tego celu formularza wniosku dostępnego w głównej internetowej bazie danych dotyczących substancji zubożających warstwę ozonową.
- XI. W celu weryfikacji charakteru danej substancji oraz celu przywozu lub wywozu zgodnie z opisem przedstawionym przez przedsiębiorstwo we wniosku o pozwolenie Komisja może zwrócić się do wnioskodawcy o przedstawienie dodatkowych informacji.
- XII. Komisja wyda zezwolenie, jeżeli Komisja uzyska pewność, że wniosek jest zgodny ze zgłoszeniem i spełnia wymogi prawne. Wnioskodawca zostanie poinformowany o pozytywnym rozpatrzeniu wniosku o pozwolenie pocztą elektroniczną. Komisja zastrzega sobie prawo odmowy wydania pozwolenia na wywóz, jeśli substancja, która ma zostać wywieziona, jest niezgodna z opisem lub nie może zostać wykorzystana do celów objętych wnioskiem lub nie może być wywożona zgodnie z rozporządzeniem.

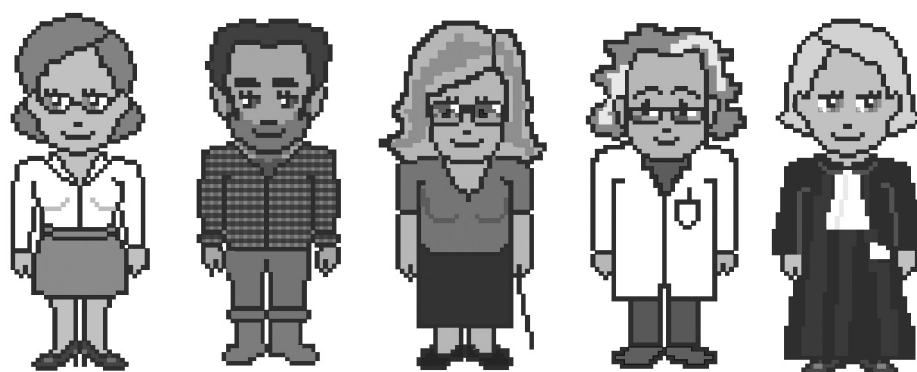
Komisja może odrzucić wniosek o pozwolenie, w przypadku gdy właściwe organy kraju przywozu poinformują ją, że przywóz danej substancji kontrolowanej miałby niekorzystny wpływ na realizację środków kontrolnych wprowadzonych przez kraj przywozu w celu wypełnienia zobowiązań na mocy protokołu, lub prowadziłyby do przekroczenia limitów ilościowych ustanowionych na mocy protokołu dla tego kraju.

XIII. Przywóz w celu swobodnego obrotu w Unii Europejskiej podlega limitom ilościowym określonym przez Komisję na podstawie zgłoszeń przywozowych dotyczących substancji kontrolowanych o następującym przeznaczeniu:

- a) cele laboratoryjne i analityczne (w zależności od kwot produkcyjnych/kontyngentów przywozowych i ograniczeń ilościowych; zob. pkt IV i V powyżej);
 - b) zastosowania krytyczne (halony);
 - c) zastosowania w charakterze substratów;
 - d) zastosowania w charakterze czynników ułatwiających procesy chemiczne.
-

EU Book shop

Publikacje UE – wszystko, czego szukasz!



bookshop.europa.eu

2010/C 107/11

Ogłoszenie dla osób, podmiotów i organów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2010/232/WPZiB 19

Komisja Europejska

2010/C 107/12

Zawiadomienie dla przedsiębiorstw zamierzających w 2011 r. przywozić do Unii Europejskiej lub wywozić z Unii Europejskiej substancje kontrolowane zubożające warstwę ozonową oraz dla przedsiębiorstw zamierzających złożyć wniosek na 2011 r. o kontyngent na takie substancje przeznaczone do celów laboratoryjnych i analitycznych..... 20



CENY PRENUMERATY w 2010 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

| | | |
|--|--|---------------|
| Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa | w 22 językach urzędowych UE | 1 100 EUR/rok |
| Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM | w 22 językach urzędowych UE | 1 200 EUR/rok |
| Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa | w 22 językach urzędowych UE | 770 EUR/rok |
| Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet) | w 22 językach urzędowych UE | 400 EUR/rok |
| Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu | wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE | 300 EUR/rok |
| Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy | w językach, których dotyczy konkurs | 50 EUR/rok |

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Format CD-ROM zostanie w ciągu roku 2010 zastąpiony formatem DVD.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

